

**Introduction: Ethnicity and Public Service. How the State Deals with Ethnic Differences**

[E] | Esteban Piñeiro and Constantin Wagner, *Swiss Journal of Sociology* 48 (3), 2022, 449–463

Einleitung: Ethnizität und öffentliche Verwaltung. Zum staatlichen Umgang mit ethnischen Differenzen [E] | Esteban Piñeiro und Constantin Wagner

Introduction : Ethnicité et administration publique. La gestion des différences ethniques par l'État [E] | Esteban Piñeiro et Constantin Wagner

## **«Brückenbauer» im Dispositiv kollaborativer Inklusion. Zur Enaktierung von Expertise in Kooperationen von Kommunalverwaltungen und Migrant:innenorganisationen**

[G] | Daniel Schumann, *Swiss Journal of Sociology*, 48 (3), 2022, 465–487

Migrant:innenorganisationen werden in Deutschland zunehmend als Expertinnen angerufen und in das Verwaltungshandeln einbezogen. Der Beitrag entwickelt eine gouvernementalitäts-theoretisch informierte Heuristik zur Analyse dieser Kooperationspraxis. Eine Analyse von Praxishandreichungen zeigt, dass Migrant:innenorganisationen als «Brückenbauer» zwischen öffentlicher Verwaltung und Migrant:innen adressiert werden. Interviews mit Akteuren eines kommunalen Kooperationssettings in Berlin offenbaren die Paradoxien dieser Anrufung sowie reflexive Strategien organisationaler Selbstpositionierung.

*Schlüsselwörter:* Migrant:innenorganisationen, öffentliche Verwaltung, Gouvernementalität, Expertise, Ethnisierung

## **“Bridge Builders” in the Dispositif of Collaborative Inclusion. Enactments of Expertise in Cooperations between Local Administrations and Immigrant Associations [G] | Daniel Schumann**

Immigrant associations in Germany are increasingly approached as experts and included in administrative action. This article develops a heuristic informed by governmentality studies to analyse this cooperation practice. A document analysis shows that immigrant associations are addressed as “bridge builders” between public administration and migrants. Interviews with actors in a municipal cooperation setting in Berlin reveal the paradoxes of this interpellation as well as reflexive strategies of organisational self-positioning.

*Keywords:* Immigrant associations, public administration, governmentality, expertise, ethnization

## **Les « bâtisseurs de ponts » dans le dispositif d’inclusion collaborative. La réalisation d’expertise dans les coopérations entre des administrations municipales et des associations de migrant-es [G] | Daniel Schumann**

En Allemagne, les associations de migrant-es sont de plus en plus souvent considérées comme expertes et intégrées aux actions administratives. Cet article développe une heuristique inspirée de la théorie de la gouvernementalité afin d’analyser cette pratique de coopération. Une analyse documentaire montre que les associations de migrant-es sont appelées à jouer le rôle de « bâtisseurs de pont » entre l’administration publique et les migrant-es. Les entretiens avec des acteurs d’une coopération municipale à Berlin révèlent les paradoxes de cette interpellation ainsi que les stratégies réflexives d’auto-positionnement organisationnel.

*Mots-clés:* Compétences informelles, socialisation scolaire et en entreprise, formation professionnelle

## **(Un)suitable Difference: Ethnic and Racializing Differentiations in Recruitment Practices of Local Administrations in Berlin**

[E] | Christine Lang, *Swiss Journal of Sociology*, 48 (3), 2022, 489–507

This article investigates the role of ethnic and racializing differentiations in recruitment practices of public administrations in a context of demands to employ more staff of immigrant origin. Drawing on a qualitative study of local administrations in Berlin, I show how figures of “(un)suitable candidates” are constructed, in which ethnic/racializing differentiations intersect with gendered and spatial differentiations. This serves both to justify low recruitment numbers and established routines and to showcase openness to diversity.

*Keywords:* Public administrations, organizations, recruitment, institutional discrimination, migration background

## **(Un)geeignete Differenz: Ethnische und rassifizierende Differenzierungen in Rekrutierungspraktiken lokaler Verwaltungen in Berlin [E] | Christine Lang**

Der Artikel untersucht ethnische und rassifizierende Differenzierungen in der Rekrutierungspraxis öffentlicher Verwaltungen im Kontext von Forderungen nach mehr Personal mit Migrationshintergrund. Anhand einer qualitativen Studie in Berliner Verwaltungen wird gezeigt, wie Figuren «(un)geeigneter Kandidaten» konstruiert werden, in denen ethnische mit geschlechtlichen und räumlichen Differenzierungen zusammenwirken. Dies ermöglicht, geringe Einstellungszahlen und etablierte Routinen zu rechtfertigen sowie Offenheit für Vielfalt darzustellen.

*Schlüsselwörter:* Öffentliche Verwaltungen, Organisationen, Rekrutierung, institutionelle Diskriminierung, Migrationshintergrund

## **Différence (in)adequate : différenciations ethniques et raciales dans les pratiques de recrutement des administrations locales à Berlin [E] | Christine Lang**

L'article étudie des différenciations ethniques et raciales dans le recrutement des administrations publiques dans un contexte de demande d'emploi de personnel d'origine immigrée. Basée sur une enquête qualitative dans des administrations berlinoises, l'article montre la construction de figures de «candidats (in)adéquats» sur la base de différenciations ethniques et raciales articulées avec des différenciations de genre et spatiales. Cela sert à justifier le faible nombre de recrutements et les routines établies et montrer l'ouverture à la diversité.

*Mots-clés :* Administrations publiques, organisations, recrutement, discrimination institutionnelle, origine immigrée

## «Wie eine grosse coole Familie» – Diversitätsglättungen in der Polizei

[G] | Nathalie Pasche, Swiss Journal of Sociology, 48 (3), 2022, 509–529

Dieser Beitrag diskutiert Diversitätsnarrative in zwei Schweizer Polizeikorps. Polizist:innen glätten in biografisch-narrativen Interviews Diversität durch Neutralisierung, Externalisierung und Dosierung von Differenzen. Thematisierungen von eigenen Differenzen und -erfahrungen stehen aus polizeilicher Sicht im Widerspruch mit dem organisationalen Narrativ «Polizei als Familie». Letzteres trägt zu einer homogenisierende und gemeinschaftsorientierte Korpskultur bei.

*Schlüsselwörter:* Polizei, Diversität, Diversitätsglättung, organisationale Narrative, Schweiz

## « Comme une grande famille géniale » – Égalisation de la diversité dans la police

[G] | Nathalie Pasche

Cet article aborde des narrations sur la diversité au sein de deux corps de police suisse. Dans les entretiens narratifs-biographiques, les policières et les policiers égalisent la diversité en neutralisant, externalisant et en dosant des différences. L'expérience d'être différent et de parler des différences est en contradiction avec le récit organisationnel de « la police comme une famille ». Cette dernière contribue à construire une culture homogène et communautaire du corps de police.

*Mots-clés:* Police, diversité, égalisation de diversité, narration organisationnelle, Suisse

## “Like a Big Cool Family” – Smoothing Out Diversity Within the Police [G] | Nathalie

Pasche

This article discusses narratives on diversity within two Swiss police corps. In biographical-narrative interviews, police officers smooth out diversity by neutralizing, externalizing and dosing differences. The experience of being different and speaking about differences goes against the organizational narrative of the “police as a family”. The latter contributes to building a homogenized and community-oriented police corps culture.

*Keywords:* Police, diversity, smoothing out diversity, organizational narrative, Switzerland

## **Fabrique de la différence : la réponse institutionnelle policière aux « violences domestiques »**

[F] | Faten Khazaei, *Swiss Journal of Sociology*, 48 (3), 2022, 531–551

Plusieurs études ont critiqué la racialisation des violences faites aux femmes. Pourtant la tendance à lier les violences dites « domestiques » à la migration reste populaire en Suisse. Cet article s'appuie sur une étude ethnographique d'une unité de police secours pour contester ladite tendance. L'examen du « cas sri lankais », un récit dans cette institution qui présupposerait que ce groupe ethno-racisé est plus enclin aux cas graves de violences, démontre comment les agent-e-s construisent la différence entre les cas similaires.

*Mots-clés* : Ethnographie de la police, violences domestiques, fabrique de la différence, racialisation, racisme

## **Manufacturing Difference: Police Responses to “Domestic Violence”** [F] | Faten Khazaei

Although previous research has criticized the racialization of violence against women, the tendency to link so-called “domestic violence” to migrant population remains popular in Switzerland. This article based on an ethnographic study of a police emergency unit, argues against the thesis according to which domestic violence is more frequent (or more serious) in migrant populations. It examines the “Sri Lankan case”, a prevailing narrative in this institution, to show how the police officers manufacture difference between similar cases.

*Keywords*: Police ethnography, domestic violence, manufacturing difference, racialisation, racism

## **Herstellungsunterschied: Polizeireaktionen auf «häusliche Gewalt»** [F] | Faten Khazaei

Obwohl bereits mehrere Studien die Rassifizierung von Gewalt gegen Frauen kritisiert haben, besteht in der Schweiz nach wie vor die Tendenz, sogenannte «häusliche Gewalt» mit Migrationsbevölkerung in Verbindung zu bringen. Der vorliegende Beitrag stützt sich auf eine ethnografische Studie, die in einem Westschweizer Polizeikorps durchgeführt wurde. Sie zeigt auf, wie die Beamtinnen und Beamten – hier im Hinblick auf Personen aus Sri Lanka – eine Differenz zwischen grundsätzlich ähnlichen Fällen häuslicher Gewalt herstellen.

*Schlüsselwörter*: Ethnographie der Polizei, Häusliche Gewalt, Herstellung von Differenz, Rassisierung, Rassismus

## **Grenzverschiebungen: Zum Verhältnis von Heimerziehung, Flucht und Polizei in Deutschland**

[G] | Zoë Clark, Fabian Fritz, Caroline Inhoffen und Jonas Kohlschmidt, *Swiss Journal of Sociology*, 48 (3), 2022, 553–570

Junge Menschen of Color sind von Kriminalisierung betroffen. Dieser Artikel widmet sich der Frage, wie die Soziale Arbeit im Kontext institutioneller Fremdunterbringung durch die Ubiquität von nationalen Grenzen und durch Polizeipraktiken gerahmt wird. Es wird empirisch nachgezeichnet, dass Racial Profiling sich über ritualhafte Wiederholungen manifestiert. Es zeigt sich, dass der formale Charakter der sog. gefährlichen, als kriminogen klassifizierten Orte über informelle Polizeipraktiken auf Organisationen der Jugendhilfe übertragen wird. *Schlüsselwörter*: Racial Profiling, Polizei, stationäre Jugendhilfe, institutioneller Rassismus, policing urban space

## **Border Shifts: On the Relationship Between Residential Care, Flight and the Police in Germany** [G] | Zoë Clark, Fabian Fritz, Caroline Inhoffen and Jonas Kohlschmidt

Young people of color are affected by criminalization. This article addresses the question of how social work in the context of institutionalized out-of-home placement is framed by the ubiquity of national borders and police practices. It empirically traces that racial profiling manifests itself through ritualistic repetition. It is shown that the formal character of so-called dangerous places classified as criminogenic is transferred to youth-serving organizations through informal police practices.

*Schlüsselwörter*: Residential care for young people, racial profiling, institutional racism, policing urban space

## **Déplacement des frontières : sur la relation entre le soin résidentiel, la fuite et la police en Allemagne** [G] | Zoë Clark, Fabian Fritz, Caroline Inhoffen et Jonas Kohlschmidt

Les jeunes de couleur sont touchés par la criminalisation. Cet article se penche sur la question de savoir comment le travail social dans le contexte du placement institutionnel est encadré par l'ubiquité des frontières nationales et par les pratiques policières. Il montre empiriquement que le profilage racial se manifeste par des répétitions rituelles. Il s'avère que le caractère formel des lieux dits dangereux, classés comme criminogènes, est transféré aux organisations d'aide à la jeunesse par le biais de pratiques policières informelles.

*Mots-clés*: Enseignement à domicile, racial profiling, racisme institutionnel, policing urban space

## Street-Level Workers and Unaccompanied Minors: Between Vulnerability and Suspicion

[E] | Sélim Clerc, Swiss Journal of Sociology, 48 (3), 2022, 571–592

Focusing on practices and representations mobilized by street-level workers in the management of North African unaccompanied minor migrants (UAMs) in Geneva, I take a closer look at the everyday assessment and production of UAMs' deservingness in the context of humanitarianism. I show the importance of doubt and of perceived vulnerability in the informal evaluation process of UAMs' right for protection. I further demonstrate how the social construction of childhood, race, and gender influence street-level workers' perceptions..

*Keywords:* Migration, street-level workers, humanitarianism, race, gender

### “Street-level workers” et migrant-es mineur-es non-accompagné-es: entre vulnérabilité et suspicion [E] | Sélim Clerc

Dans cet article j'étudie les pratiques et les représentations mobilisées par les «street-level workers» dans la gestion des migrant-es mineur-es non-accompagné-es (MNA) maghrébin-es à Genève. Dans le contexte de l'humanitarisme, j'explore la production quotidienne de la légitimité des MNA. Je montre l'importance du doute et de la vulnérabilité dans le processus informel d'évaluation du droit à la protection des MNA, et je révèle l'impact de la construction sociale de l'enfance, de la race et du genre sur les perceptions de ces professionnel-les.

*Mots-clés:* Migration, street-level workers, humanitarisme, race, genre

### “Street-Level Workers” und unbegleitete Minderjährige: Zwischen Verwundbarkeit und Verdächtigung [E] | Sélim Clerc

Der vorliegende Artikel untersucht die Praktiken und Repräsentationen die von “street-level workers” bei der Betreuung von unbegleiteten maghrebinischen Minderjährigen (MNAs) in Genf mobilisiert werden. Ich werfe einen Blick auf die humanitaristische Herstellung der Legitimität von MNAs und erörtere die Bedeutung von Verdächtigung und Verwundbarkeit im informellen Beurteilungsprozess des Rechts auf Schutz. Ausserdem zeige ich, wie die soziale Konstruktion von Kindheit, Ethnizität und Geschlecht die Wahrnehmungen der Berufstätigen beeinflusst.

*Schlüsselwörter:* Migration, Street-level workers, Humanitarismus, Ethnizität, Geschlecht

## **Territoires, capacités et temporalités**

[F] | Jean-Pierre Tabin et Leslie Ader, *Swiss Journal of Sociology*, 48 (3), 2022, 593–612

Le rapport social qui dévalue et fige dans une altérité inférieure les personnes dont les capacités ne sont pas conformes aux standards produit un consensus sur l'aide à apporter aux personnes considérées comme invalides. Mais un second rapport social, fondé sur l'appartenance territoriale, justifie un traitement inégal des autochtones et des personnes de nationalité étrangère. Mais comment ces deux critères s'articulent-ils lorsque l'invalidité concerne une personne de nationalité étrangère? C'est la question qui est au centre de cet article.

*Mots-clés:* Politique sociale, invalidité, personne de nationalité étrangère, temporalités, racisme sans race

## **Territories, Aabledness and Temporalities [F] | Jean-Pierre Tabin and Leslie Ader**

The social relationship that devalues and freezes in an inferior otherness those people whose abilities do not conform to the standards produces a consensus on the help to be given to people considered as disabled. A second social relationship, based on territorial belonging, justifies unequal treatment of natives and people of foreign nationality. But how are these two criteria articulated when the disability concerns a person of foreign nationality? This is the question that is the focus of this article.

*Keywords:* Social policy, disability, foreign nationals, temporalities, racism without race

## **Territorien, Kapazitäten und Zeiträume [F] Jean-Pierre Tabin und Leslie Ader**

Das soziale Verhältnis, das Menschen, deren Fähigkeiten nicht den Standards entsprechen, abwertet und in einer minderwertigen Andersartigkeit festschreibt, führt zu einem Konsens über die Hilfe für Menschen, die als behindert angesehen werden. Ein zweites soziales Verhältnis, das auf territorialer Zugehörigkeit beruht, rechtfertigt die ungleiche Behandlung von Einheimischen und Ausländer:innen. Wie aber verhalten sich diese beiden Kriterien zueinander, wenn die Behinderung eine Person mit ausländischer Staatsangehörigkeit betrifft? Dies ist die Frage, die im Mittelpunkt dieses Artikels steht.

*Schlüsselwörter:* Sozialpolitik, Behinderung, Menschen mit ausländischer Staatsangehörigkeit, Temporalitäten, Rassismus ohne Rasse